

Villadiego (Burgos)



**FIESTAS DE NTRA. SRA.
Y SAN ROQUE**

Agosto, 1969

A Villadiego y su Comarca
Una vez más la
Caja de Ahorros Municipal
de Burgos

al desear a todos unas Felices Fiestas, os ofrece sus servicios en diferentes Ctas.

AHORRO
PRESTAMOS
PAGO DE NEGOCIABLES
OPERACIONES DE INTERCAMBIO
SERVICIO DE SAQUERIO
MEJORA GANADERA

**COLABORA CON ELLA Y VERAS
LOS RESULTADOS**

¡ AGRICULTOR !
¡ COMERCIANTE !
¡ INDUSTRIAL !

La CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS está a la completa disposición de todos los burgaleses a mejorar sus condiciones de vida y a renovar y ampliar sus elementos de trabajo.

**NO LO DUDES, SIEMPRE LA CAJA DE AHORROS
MUNICIPAL DE BURGOS**

**Alberto Saiz
Martínez**

Almacén de Vinos y Cereales

AGRICULTORES

En colaboración con el Servicio Nacional de Cereales,
se recogerá cebada y avena a precios señalados por
dicho Organismo.

Distribuidor de Piensos Compuestos



Los más rentables para su ganadería

**Teléfonos 22 y 71
VILLADIEGO**

Santiago Lucio

Coches de alquiler de 4, 6 y 9 plazas

"CASA NEGRETE"

Peluquería de Señoras

Mari-Cere Negrete

General Mola, 15-D

Telf. 42

VILLADIEGO

Saludo

Queridos Convecinos:

Hace dos años cuando por luctuoso suceso tuve que hacerme cargo de la Alcaldía que ostentaba nuestro recordado D. Isaias Sastre me dirigi a vosotros en un saludo dentro del programa festero, entonces os pedía que fueran las fiestas de la Hospitalidad, cumplisteis y seguís cumpliendo esta petición mía y es más he llegado al convencimiento que nada os tengo que pedir, pues adivinando mis deseos os adelantáis a mis peticiones y por esto en este nuevo saludo se ha de trocar la petición y daros las gracias por vuestra ayuda, material y moral y contando con la segunda que para mí es la más importante, estad seguros que espoleado por los miembros del Ayuntamiento iremos mejorando las Fiestas y la Villa entera y la hermandad entre los convecinos se verá más reforzada, si cabe, que lo que hoy está.

Os repito las gracias de nuevo y que estas Fiestas que hemos programado os sean agradables y festejemos a nuestros Patronos con toda alegría dentro del mayor gozo.

Amigos todos: POR UN VILLADIEGO MEJOR.

L. G. de J.

BAR

LEO

P/. Generalísimo, 19 — Telf. 37

VILLADIEGO

Estación de Servicio

«La Curriela»

Gas-oil, Gasolina 85 N-o y Súper

Aceites lubricantes

Grasas

Valvolinas

SERVICIO GRATUITO DE AIRE Y AGUA

Villadiego

LICEO "PADRE FLOREZ"

**COLEGIO LIBRE ADOPTADO DE
ENSEÑANZA MEDIA**

BAJO EL PATROCINIO DEL AYUNTAMIENTO

Exámenes (junio y septiembre)
en el propio Colegio

Apertura de Matrícula a partir
del 15 de Septiembre, en las oficinas
del Ayuntamiento

Costanilla, 4

Teléfono 90

Villadiego

Donato Martín Rodríguez

**Fábrica de Harinas
"MARIA CRISTINA"**



Piensos - Patatas - Abonos

Productos de la Región

Telfs. 26 y 23 — VILLADIEGO

HIJOS DE ALIPIO ARROYO HUMADA

Plaza del Generalísimo, número 4 — General
Aranda, número 2.

VILLADIEGO (BURGOS)

TEJIDOS Y CONFECCIONES

Chaquetas Sport últimas novedades.
Gran cantidad de dibujos y precios.
Pantalones TERGAL, para Caballero y Niño.

Grandes novedades en TERLENKAS y TER-
GALES para Trajes, Vestidos y Faldas de
Señora y Niña.
Colecciones selectas — Grandes surtidos.

Géneros de Punto — Colchonería.

MANTAS, por cada una que compre, le regalamos
otra igual.

CAMISERIA. Grandes Surtidos en Blancas,
Cuadros y Rayadas, en las famosas calidades
TERVILOR, LAVYPON, TERGAL, TERLENKA,
TOLRALEX y DIOLLEN DE SEIDENSTICKER.

Especialidad en SABANAS blancas y color.
Equipos completos para Colegiales.

FRIO BURGOS

Alquiler de
CAMARAS FRIGORIFICAS

Venta de productos
congelados en general

MATADERO FRIGORIFICO

Mariano Rodríguez Ruiz

P/. Gmo. Franco, 21

Pescado fresco y congelado

y

Mariscos

PONEDORAS RED

Gallina Blanca Arbor Acres

Huevos de color...

Pollitas recria en todas las edades

Pollos K O K engorde





Distribuidores de Zona:

Hermanos RODRIGUEZ

Teléfono 61

VILLADIEGO



Pregón



Villadiego, como todos los años, inicia sus Fiestas Patronales de Nuestra Señora y San Roque.

Retrotrayéndonos a momentos históricos de nuestros antepasados, tendríamos que brindar las puertas del perdón en uso de unos privilegios, otorgados por el Rey D. Fernando III, según versión de ilustres historiadores, y a cuyo hecho se debe la célebre frase «Tomar las de Villadiego».

Nosotros, siguiendo la tradición, vamos a respetar el dicho para ofreceros, no las puertas del perdón —porque de ningún delito o infracción sois responsables— sino las de nuestra querida Villa, que os abrimos de par en par, y a la vez que os otorgamos nuestra cordial bienvenida, deseamos los mejores auspicios en el transcurso de nuestros festejos.

Igualmente queremos brindaros esa pequeña placita, que será escenario de la mayoría de los actos organizados, con sus líneas y solera típicamente castellanas, y de los cuales será testigo perenne nuestro Padre Flórez que, desde su trono celestial, se mostrará orgulloso de vuestra sana algarabía y de contemplaros saturados de la mayor felicidad y contento.

Nuestro dignísimo Ayuntamiento, con su Alcalde a la cabeza, D. Luis González de Juana, restando unas horas a ese ininterrumpido proceso de resurgimiento de nuestra querida Villa, fielmente evidenciado en las mejoras urbanas traducidas en crea-

ción de jardines, pavimentaciones, etc., ha querido dedicar una especial atención a nuestras Fiestas, en un ansia de superación, respecto de años anteriores.

Para ello, ha sido necesaria simplemente una pequeña insinuación, y el pueblo, una vez más, ha respondido económicamente con creces a los cálculos previstos, para hacer frente al complemento y mejora de Fiestas pre'endidos. Nos congratulamos de este gesto de solidaridad y compenetración con nuestra Ilustre Corporación Municipal.

Será complemento inexcusable incorporar, como complejo turístico, nuestras magníficas piscinas a los festejos, una vez consumada, prácticamente, su construcción. Esas piscinas que, sin subvención alguna de Organismos Estatales, representan el desvelo y tesón de todo un pueblo, hábilmente dirigido por esa idónea Comisión que ha sabido hacer realidad nuestras, en algún tiempo, utópicas pretensiones.

Con una sencilla composición poética, quiero cerrar el contenido de este Pregón. No veáis en ello un slogan más o menos comercial y propagandístico, sino una verdad irrefutable y una realidad tangible. Todo ello, llevados de ese espíritu acogedor y hospitalario que, desde siempre, distinguió a Villadiego:

*No admite contrariedad,
como punto veraniego,
si buscáis felicidad,
¡TOMAD LAS DE VILLADIEGO!*

CASTULO ARCE

Cafeteria

"Paralelo 38"

Especialidad en Café

Esmerado servicio



C/. Estudio

Teléfono 108

VILLADIEGO

Pensión

"GABRIELA"



Especialidad en
CORDERO ASADO
y ^{la}
RICA CHULETILLA



C/. Costanilla, 3

Teléfono 67

Villadiego

CUNDEN

NUTREN

RINDEN



BIONA

Fabricados por INAVICO, S. A. - Aranda de Duero (Burgos)

Distribuidores de Zona:

HINOS. RODRIGUEZ

Villadiego.- Teléfono 61

Casa VADILLO

Mercería

Paquetería

Calzados

P/. Generalísimo, 8

VILLADIEGO

PENSION

"LUMI"

C/. José Antonio, 8 - Telf. 33

VILLADIEGO

Programa Oficial

de

Festejos

Organizado por el Ayuntamiento de esta Villa,
con motivo de la celebración de sus Fiestas
Patronales, durante los días 14, 15, 16 y 17
de Agosto.



JUEVES, día 14

A las trece horas, INAUGURACION DE LAS FIESTAS, con volteo de campanas y disparo de cohetes y bombas. Desde los balcones de la Casa Consistorial, lectura del PREGON DE LAS FIESTAS.

A continuación, pasacalles interpretados por una orquesta, precedida de gigantes, ca-

Espumosos

ARENAS

Teléfonos 58 y 69 - VILLADIEGO

Gaseosa Familiar «Arenas»

Cervezas «El León»

Kas

Orangina

Kas Kol

Naranjada

Sifones

Sidra embotellada

Tónica

Coca-Cola

Mosto

Vinos embotellados

Transportes ARENAS

bezudos y acompañamiento de comparsas.

A las siete y media de la tarde, dará comienzo el **DESFILE DE CARROZAS** que hará su primera parada en la Casa Consistorial, en cuyos balcones se efectuará la **PROCLAMACION** de la «Reina» y Corte de Honor.

Seguidamente, continuará el desfile por las distintas calles de la Villa.

A las ocho y media, inauguración, por las Primeras Autoridades, de la **TOMBOLA PRO-INSTALACIONES DEPORTIVAS**.

A las once de la noche, en la Plaza del Generalísimo Franco, **PRIMERA GRAN VERBENA**, tradicionalmente llamada «De la Hoquera», en el transcurso de la cual será quemado un **TORO DE FUEGO**.

VIERNES, día 15

FESTIVIDAD DE NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCION

A las nueve de la mañana, la Banda del Gobierno Militar de Burgos recorrerá las calles y plazas de la localidad, interpretando alegres dianas.

A las once, en la Iglesia Parroquial de Santa María, con asistencia de la Corporación Municipal, **MISA SOLEMNE**, con sermón a cargo del Revdo. P. Román Valladolid, C. F. M., de la Residencia de Burgos y

Almacenes

Arsenio Dañuelos



Vinos embotellados "LA PARRA"

Depósito de Cervezas "SAN MIGUEL" y "MAHOU"

Gaseosas "LA CASERA"

Tónica "SCHWPPES"

ALMACEN DE PATATAS

C/. Estudio, 3 — Telf. 97

VILLADIEGO

procesión de la imagen de la Patrona de la Villa.

A las doce y media, recepción oficial del Ayuntamiento a las Autoridades y Representaciones locales en la Casa Consistorial y **CONCIERTO MUSICAL** en la Plaza del Generalísimo Franco, a cargo de la Banda de Música citada, alternando con la quema de una bonita colección de **FUEGOS JAPONESES** y elevación de **GLOBOS GROTESCOS**.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros de «Los Cañamares», **EXTRAORDINARIA NOVILLADA** en la que serán lidiados **SEIS HERMOSOS NOVILLOS-TOROS** de la acreditada ganadería de D. Ignacio Encinas, de El Espinar, por los afamados diestros **PAQUITO MEZQUITA, MANOLO SANTAOLALLA** y **ROBERTO VILLA**, con sus correspondientes cuadrillas de banderilleros, soltándose a continuación las tradicionales **RESES BRAVAS** para diversión de los aficionados.

A las ocho y media de la tarde, en la Iglesia Parroquial de Santa María, tradicional **SALVE POPULAR** presidida por la Corporación Municipal y **OFRENDA DE FLORES** por la «Reina» y su Corte de Honor a Nuestra Patrona.

A continuación, bailes públicos en la Plaza del Generalísimo Franco.

SALA TOLEDO

C/. P. Flórez, 9



Teléfono 19

Todos los domingos y festivos animados bailes en la sala preferida por la juventud

Durante los días 14, 15, 16 y 17 de Agosto, y con motivo del **primer aniversario**, grandes sorteos y regalos

Dichos días, con sesiones de tarde y noche, sensacionales actuaciones por el primer premio de conjuntos de Madrid y una gran orquesta, y también la sensacional actuación de Zarina.

C/. Mayor, 13

Joaquín Colino

Teléfono 88

DORMITORIOS
TRESILLOS
SALAS DE ESTAR
COMEDORES
MUEBLES COCINA

RADIO
TELEVISION
TRANSISTORES
TOCADISCOS
LAVADORAS

y recuerde que si quiere dormir tranquilo, tendrá que comprar en casa Colino

A las once de la noche, en la Primera Plaza de la Villa, GRAN VERBENA, en cuyo intermedio será quemada la PRIMERA SESION DE FUEGOS ARTIFICIALES, a cargo del Pirotécnico Hijo de Félix Mz. de Lecea, de Miranda de Ebro.

SABADO, día 16

FESTIVIDAD DE SAN ROQUE

A las nueve de la mañana, ALEGRES DIANAS por la misma Banda de Música que el día anterior.

A las diez de la mañana, en la Iglesia de San Lorenzo, MISA SOLEMNE, con asistencia de las Autoridades locales. Ocupará la Sagrada Cátedra el mismo orador que el día anterior, y procesión del Santo.

A las once y media, en las instalaciones de las piscinas «La Curiela», competiciones de natación, en las que se otorgarán valiosos premios y trofeos, procediéndose en el transcurso de aquéllas, al descubrimiento de una lápida conmemorativa de la inauguración de las instalaciones.

A continuación, se desarrollará una exhibición de saltos de trampolín y pruebas de socorrismo, a cargo de miembros de ambos sexos de la Federación Burgalesa de Natación.

Todos estos actos serán amenizados por

PANADERIA

Vda. e Hijos de José Renedo

«CHIROLA»

La casa más antigua y acreditada.

Especialidad en todas las clases de pan, bollos suizos y hojaldres



*Esta casa desea a todos sus clientes
y amigos unas felices fiestas*

C/. G. Aranda, 9

Teléfono 106

VILLADIEGO

la Banda del Gobierno Militar de Burgos.

A la una de la tarde, RECEPCION en la Casa Consistorial y CONCIERTO MUSICAL, alternando con la suelta de GLOBOS GROTESCOS.

A las seis de la tarde, en la Plaza de Toros de «LOS CAÑAMARES», GRAN VELADA DE BOXEO en la que se celebrarán SEIS COMBATES entre boxeadores de las Federaciones de Burgos y Valladolid.

A las ocho y media, BAILES PUBLICOS en la Plaza del Generalísimo Franco.

A las once de la noche, Segunda Sesión de FUEGOS DE ARTIFICIO, a cargo del mismo Pirotécnico del día anterior, con final de una VISTOSA TRACA.

Seguirán BAILES PUBLICOS, hasta las primeras horas de la madrugada.

DOMINGO, día 17

A las once de la mañana, en las instalaciones de las piscinas «La Curiela», GRAN CONCURSO DE NATACION, con prueba de diversos estilos en las que se disputarán importantes trofeos.

A la una de la tarde, BAILE VERMUT, en la Plaza del Generalísimo.

A las cinco y media de la tarde, en la Pla-

Alberto Casado de Lózar

BAR-RESTAURANTE

«La Gallega»

M. de la Tradición, 9

Teléfono 109

★★★

Visitar esta casa

Tomar las de Villadiego

Y encontrará la más antigua y acreditada en toda clase de «banderillas»

Especialidad en champiñón de cosecha propia. Pulpo de su región gallega. Variedades diversas de mariscos.

Todos los días del año pueden pedir sus desayunos, comidas, meriendas o cenas a la carta, y serán servidas en el plazo más breve que exija el cliente.

za de Toros de «Los Cañamares», SEGUNDA NOVILLADA, en la que serán lidiados DOS HERMOSOS NOVILLOS-TOROS, de la ganadería de D. Ignacio Encinas, de El Espinar, por el diestro JUAN LUCAS, con su correspondiente cuadrilla de banderilleros.

A continuación se soltarán las tradicionales RESES BRAVAS, para regocijo de los aficionados.

A las ocho y media, Bailes públicos.

A las once de la noche, GRAN VERBENA FIN DE FIESTAS, en cuyo intermedio será quemado un TORO DE FUEGO.

Nota.—Durante los días de Fiestas se celebrarán animados bailes de sociedad, a partir de la una de la madrugada.

Las barracas de espectáculos, venta de bisutería, tómbolas, etc., estarán instalados en las proximidades de la Plaza del Generalísimo Franco.

Villadiego, 15 de Julio de 1969.

LA COMISION.

Proyecto González

Carnicería y Charcutería

Tratante en ganado



Gmo. Franco, 18 - Telf. 29

VILLADIEGO

Talleres Mecánicos

Martín Gutiérrez

**Reparación general de
tractores y cosechadoras**

Esmerado servicio y garantía

C/. Bilbao, 1 - Telf. 79

VILLADIEGO

Café-Bar

"D. Miguel"



HELADOS



Gmo. Franco, 6

Teléfono 14

VILLADIEGO

ANTONIO DE GRADO



Servicio de ómnibus para viajes
discrecionales, excursiones y bodas



TAXI DE ALQUILER

C/. Mayor, 15 - Telf. 95

VILLADIEGO



ARCO DE LA CARCEL



Panadería MORALES

ELABORACION ESMERADA

SERVICIO A DOMICILIO



C/. Costanilla, 16

Telf. 103

Villadiego

Peinados

Feli y Tere

MANICURA

P/. del Generalísimo

VILLADIEGO

Antonio de la Sierra

CONFECCIONES

Géneros de punto

Calzado

ESTANCO

G. Franco, 3 - Telf. 59

VILLADIEGO



Tejidos

COLINO

G. Mola, 4 — Teléfono 53
VILLADIEGO

Clementino López Ruiz



Carnicería y Charcutería

G. Mola, 9 - Telf. 92

VILLADIEGO

Bar La Chivirita



Especialidad en Mariscos
Comidas y Meriendas

G. Aranda, — Telf. 44

Villadiego

ATENCIÓN, GANADEROS

El problema de su ganadería resuelto
con piensos equilibrados CIA

Para sus terneros, lechones y corderos
leche maternizada Ferga. CIA

de

**Compañía de Industrias
Agrícolas, S.A.**



Distribuidor: AURELIO BARRIUSO.- Villadiego

Gral. Moscardó, 1

Teléfono 87

Talleres ALZORRIZ



Reparación general

Engrase

Servicio oficial
"CITROEN"

C/. Bilbao, 9 — Teléfono 65

VILLADIEGO

Garage «TOÑO»



Hnos. Martín

**Talleres
Neumáticos**

**Repuestos
Rodamientos**

C/. Curiela — Telf. 98

VILLADIEGO

Café-Bar

"CAPOTE"

P/. Generalísimo, 28 - Telf. 36

VILLADIEGO

Antonio Miguel Escudero



Mercería - Perfumería

Artículos de Regalo

Bolsos de viaje

Extenso surtido en Juguetería

Gmo. Franco, 7

Teléfono 14

VILLADIEGO

José Luis García Serna

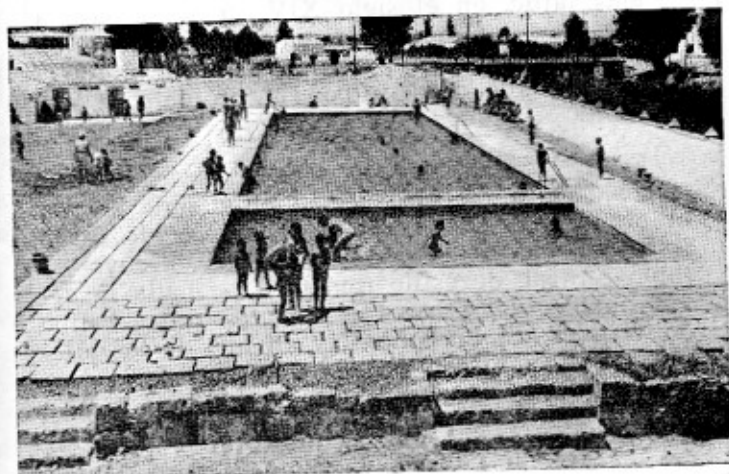


COCHE DE ALQUILER



San Juan, 6 - Telf. 56

VILLADIEGO



PISCINA MUNICIPAL

RETAZOS DE LA HISTORIA DE LA VILLA

El Conde Don Sancho abrió camino a los numerosos peregrinos que hacia Compostela iban, y, unido esto a la circunstancia de la existencia de varias carreteras comerciales, dieron mucha importancia a Villadiego, constituida en cabeza de Merindad, con 95 entidades y cinco ventas.

Todas estas rutas y el paso, diríamos, obligado, trajo a la Villa a numerosos judíos que puso bajo su protección el Rey Fernando: Así permaneció el Señorío de la Villa en la Casa Real hasta 1225, fecha en que Alfonso X El Sabio lo cedió en venta a Burgos.

Más tarde, en el siglo XIV, la Villa pasó a pertenecer a doña María, Reina de Portugal, quien posteriormente cedió la posesión al Almirante Fernán Sánchez de Tobar, y por fin, un nieto de éste lo vendió a Juan de Velasco.

Entre los vestigios de esta civilización, queremos destacar la construcción, en el siglo XV, de la ermita del Cristo del Humilladero, de estilo isabelino, una de las joyas artísticas en cuyo retablo central, de estilo románico, se halla la devota imagen del Cristo vacente, atribuida a Felipe de Virgani «El Borgoñón». y en uno de los laterales se encuentra el escudo de armas de la casa de los Velasco, sus fundadores.

Del paso de los judíos, quedaron la fortaleza de San Miguel y la sinagoga, que posteriormente se transformaron en convento de Religiosas Agustinas que reúne las obras de arte más preciadas de la Villa.

Calzados

Contreras

*La Casa más acreditada
en toda clase de calzado*

T. del Pósito, 1

VILLADIEGO

Autobuses Amaya, S.L.

TORRES E HIJOS

Plaza de Vega, 36

BURGOS

Servicios regulares de viajeros

Burgos-Villadiego-Alar del Rey-Cervera de Pisuerga

Burgos-Villadiego-Quintanas de Valdelucio

Burgos-Tobar-Los Valcárceres

Servicios de excursiones

VILLADIEGO

los servicios del

Banco Español de Crédito

llegan a todos los lugares del mundo

Representaciones:

En AMERICA:

Puerto Rico

México

Venezuela

Colombia

República Dominicana

EE. UU.

Perú

Chile

Argentina

Panamá

Brasil

Canadá

En EUROPA:

Francia

Inglaterra

CAPITAL: 5.418.837.750,00 ptas.

RESERVAS: 7.661.436.592,78 *

BANESTO

cuenta con una extensa organización de más de 600 oficinas repartidas por todo el país.

Sucursal en VILLADIEGO

Sucursales en la provincia: Burgos O.P. y Urbana, Aranda de Duero, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Prodolungo, Roa de Duero, Villarcayo y VILLADIEGO.

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 6.693)

*todos
los
burgaleses
ahorran
en
la*

Caja de Ahorros del Círculo Católico

51 OFICINAS EN LA PROVINCIA

TU DINERO...

TU CREDITO...

TU CUENTA...

**CAJA DE AHORROS
del
CIRCULO CATOLICO**

Agencia en VILLADIEGO (Burgos)

Plaza de Calvo Sotelo — Teléfono 46